

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **22 (1904)**

Heft 368

PDF erstellt am: **11.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Abonnemente:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre 3.
Etranger: Plus frais de port.
En Suisse exclusivement
aux offices postaux.

Prix einzelner Nummern 10 Cts.

Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommene Werttitel (Titres disparus). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Portugal: Bericht des schweiz. Generalkonsuls in Lissabon, Herrn Jules Mange, über das Jahr 1903. — Baumwollanbauversuche in Afrika. — Gesetzlicher Zehnstundentag für Fabrikarbeiterinnen. — Aussenhandel von Italien.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Der allfällige Inhaber der Obligation der Schweizerischen Nordostbahn-Gesellschaft Nr. 129033 im Betrage von Fr. 500, dat. den 1. Oktober 1887, verzinlich zu 4%, mit Talon, wird hiemit aufgefordert, dieselbe innert drei Jahren, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, in der Kanzlei des unterzeichneten Gerichtes vorzulegen, widrigenfalls dieselbe als kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 23. September 1903.

Im Namen des Bezirksgerichtes II. Abt.,

(W. 83*)

Der Gerichtsschreiber:

Hofmann.

Zwei Beteiligungsscheine der Aktiengesellschaft Elektrizitätswerke Davos, d. d. 1. Dezember 1895 und 31. Dezember 1899, ausgestellt ersterer für die Aktiennummern 1702—1707 inkl., der andere für die Aktiennummern 6694—6699 inkl., Nominalwert jeder Aktie Fr. 80, lautend auf den Namen Ands. Clavadätcher in Davos-Platz, werden vermisst.

Gemäss Art. 850 ff. O. R. werden die unterzeichneten Inhaber dieser Wertpapiere aufgefordert, dieselben binnen einer Frist von drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» an gerechnet, dem unterfertigten Amte vorzulegen, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist die Amortisation ausgesprochen wird.

Davos, den 25. Juli 1904.

(W. 60*)

Kreisamt Davos: Leonh. Fopp.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1904. 23. September. Inhaber der Firma Fritz Hadorn in Bern ist Friedrich Hadorn, von Forst bei Thun, in Bern. Natur des Geschäftes: Baumaterialien und Schieferdeckergeschäft. Geschäftslokal: Holzkofenweg Nr. 24.

Bureau Frutigen.

24. September. Inhaber der Firma Hôtel Gasterthal, Pension Petersgradt, Ad. Schnidrig, im Gasterthal, in Kandersteg, ist Adolf Schnidrig-Kutzen, Joh. Josephs sel., von Grächen, Kt. Wallis, geb. 1871, Hotelier im Kandersteg. Natur des Geschäftes: Betrieb des genannten Hotels.

Bureau Interlaken.

23. September. Der Verein unter dem Namen Allgemeiner Krankenunterstützungsverein der Kirchengemeinde Brienz hat in seiner Generalversammlung vom 24. April 1904 seine Statuten abgeändert; darnach ist der Name nunmehr umgeändert in Krankenkasse Brienz und Umgebung. Sitz und Zweck sind gleich geblieben. Eintreten in den Verein kann jeder, der in der Kirchengemeinde Brienz wohnt, das 16. Altersjahr überschritten oder das 40. nicht zurückgelegt hat und ein Gesundheitszeugnis vom Vereinsarzt vorweist. Das Eintrittsgeld beträgt nunmehr: Vom 16. bis 25. Altersjahr Fr. 2, vom 25. bis 35. Altersjahr Fr. 3. 50 und vom 35. bis 40. Altersjahr Fr. 10 und das monatliche Unterhaltungs-geld 80 Rp. Das Krankengeld wurde auf Fr. 1. 70 pro Tag erhöht ohne Rücksicht auf den Kassabestand und wird in der gleichen Krankheit bis auf 100 Tage ausgerichtet. Der Vorstand besteht aus Präsident, Vizepräsident, Kassier, Aktuar, Welbel und vier Beisitzern. Präsident des Vereins ist Melchior Zohrist-Wyss, Schreiner; Vizepräsident: Friedrich Sterchi, Schnitzler; Aktuar: Peter Klenholz, Schnitzler; alle in Brienz. Die übrigen im S. H. A. B. Nr. 43 vom 16. April 1885, und Nr. 177 vom 6. August 1893 publizierten Bestimmungen bleiben unverändert.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes).

16. September. La maison B. Girardin, à Saignelégier (F. o. s. du c. du 18 mai 1883), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

19. September. La raison Erard Henri et frères, au Noirmont (F. o. s. du c. du 28 mai 1894, n^o 128, page 519), est radiée ensuite du décès de l'un des associés Paul Erard. L'actif et le passif sont repris par la maison «Erard Henri et frères».

19. September. Henri Erard et Marc Erard, originaires de Murlaux, domiciliés au Noirmont, ont constitué entr'eux sous la raison sociale Erard

Henri et frère, une société en nom collectif avec siège au Noirmont; elle a commencé ses opérations depuis le 1^{er} septembre dernier. Les deux associés ont la signature sociale individuellement; ils ont repris l'actif et le passif de la maison «Erard Henri et frères». Genre de commerce: Fabrication de boîtes de montres argent. Bureaux: au Noirmont.

19. septembre. La maison Louis Jolidon, sous le Mont (F. o. s. du c. du 1^{er} mai 1883), est radiée d'office par suite du départ du titulaire.

19. septembre. La raison sociale Maria Bovera, à St-Braix (F. o. s. du c. du 8 juin 1903, n^o 224, page 893), est radiée d'office ensuite de départ de la titulaire.

19. septembre. La raison sociale Alphonse Geissberger, à Botteman, commune de St-Braix (F. o. s. du c. du 4 juillet 1902, n^o 256, page 1021), est radiée d'office ensuite de départ du titulaire.

19. septembre. La raison sociale J. Girardin, à la Bosse, commune du Bémont (F. o. s. du c. du 29 mars 1899, n^o 105, page 422), est radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire.

21. septembre. La raison Alcide J. Donzé, aux Breuleux (F. o. s. du c. 16 avril 1883), est radiée ensuite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «V^{ve} Alcide J. Donzé», aux Breuleux.

21. septembre. Le chef de la maison V^{ve} Alcide J. Donzé, aux Breuleux est Madame Méline née Boillat, veuve de Alcide Justin Donzé, originaire des Breuleux, y domicilié; elle reprend l'actif et le passif de la maison «Alcide J. Donzé». Genre de commerce: Epicerie et fournitures d'horlogerie. Bureaux: aux Breuleux.

22. septembre. La raison Anastase Brahier, aux Emibois (F. o. s. du c. du 4 juillet 1902, n^o 256, page 1021), est radiée ensuite de renonciation du titulaire; l'actif et le passif sont repris par la maison Anastase Brahier, à Saignelégier.

23. septembre. Le chef de la maison Anastase Brahier, à Saignelégier est Anastase Brahier, originaire des Enfers, demeurant à Saignelégier. Genre de commerce: Commerce de vins en gros, distillateur liquoriste. Bureaux: à Saignelégier.

23. septembre. La raison sociale J^o Cachot et C^{ie}, à Goumois (F. o. s. du c. du 7 mars 1901, n^o 79, page 313), est radiée ensuite du décès de l'une des associées demoiselle Emma Cachot.

23. septembre. Le chef de la maison H. Barthoulot-Cachot, à Goumois est Henri Barthoulot, allié Cachot, originaire de Goumois (France), demeurant à Goumois (Suisse). Genre de commerce: Epicerie, mercerie. Bureau: à Goumois.

23. septembre. La raison sociale Achille Willemin, à la Bouege, commune du Noirmont (F. o. s. du c. du 23 février 1900, n^o 66, page 267), est radiée d'office ensuite du départ du titulaire.

23. septembre. La raison Veuve Louis Henri, au Noirmont (F. o. s. du c. du 29 mai 1902, n^o 207, page 825), est radiée d'office ensuite de départ de la titulaire.

23. septembre. La raison Vincent Zonea, à St-Braix (F. o. s. du c. du 3 novembre 1902, n^o 388, pag. 1549), est radiée d'office ensuite de départ du titulaire.

23. septembre. La raison Antonio Borgianni, à Surmoron, commune de St-Braix (F. o. s. du c. du 6 février 1902, n^o 43, page 169), est radiée d'office ensuite de départ du titulaire.

23. septembre. La raison Sariane Giacomo, à St-Braix (F. o. s. du c. du 4 avril 1902, n^o 129, page 513), est radiée d'office ensuite de départ du titulaire.

23. septembre. La raison Jacques Serrati, à St-Braix (F. o. s. du c. du 30 avril 1902, n^o 171, page 681), est radiée ensuite de départ du titulaire.

23. septembre. La raison Angela Rizzi, à St-Braix (F. o. s. du c. du 28 juillet 1902, n^o 284, page 1133), est radiée ensuite de départ de la titulaire.

24. septembre. La raison Gustave Simonin, aux Bois (F. o. s. du c. du 10 février 1883), est radiée ensuite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Paul Simonin», aux Bois.

24. septembre. Le chef de la maison Paul Simonin, aux Bois est Paul Simonin, originaire des Bois, y demeurant; il reprend l'actif et le passif de la maison «Gustave Simonin». Genre de commerce: Boulangerie, épicerie, hôtel. Bureaux: aux Bois.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis.

1904. 23. septembre. Le chef de la maison Louis Villard, à Châtel-St-Denis, est Louis, feu Joseph Villard, de et à Châtel-St-Denis. Genre de commerce: Boulangerie, épicerie. Bureaux: Rue du Pont Châtel-St-Denis.

23. septembre. La maison Auguste Déglise, ci-devant à A v r y d e v a n t Pont (F. o. s. du c. du 19 septembre 1896, n^o 263, page 1083), a transféré son siège à Châtel St-Denis. Son chef est Auguste-Laurent, feu Jean Déglise, de Remaufens, domicilié à Châtel-St-Denis. Genre de commerce: Exploitation de l'Hôtel des Bains, à Châtel-St-Denis.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

1904. 21. September. Die Firma Felix Breitenmoser in Appenzell (S. H. A. B. Nr. 349 vom 28. Dezember 1897, pag. 1307) ist infolge Ablebens des Inhabers gelöscht.

21. September. InhaberIn der Firma **Frau Signer-Sutter**, Nachfolgerin von Felix Breitenmoser in Appenzel ist Clementine Signer geb. Sutter, von und in Appenzel. Natur des Geschäftes: Handstickerei. Geschäftslokal: Zur Fortuna.

St. Gallen — St-Gall — San Galo

1904. 22. September. Siegfried Marx, von Buttenhausen (Württemberg), und Hans Bär von Nürnberg, beide in St. Gallen, haben unter der Firma **Marx & Bär** in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 22. September 1904 ihren Anfang nimmt. Agentur- und Kommissionsgeschäft. Vadianstrasse 42.

22. September. Die Firma **F. Eugster** in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 81 vom 2. Jun 1883, pag. 646) erteilt Einzelprokura an Ernst Rohner, von Rebstein, in Altstätten.

23. September. **Rheinthalische Gas-Gesellschaft**, mit Sitz in St. Margrethen (S. H. A. B. Nr. 214 vom 30. Mai 1903, pag. 853). Der Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft hat in seiner Sitzung vom 9. September l. J. Hermann Moser, Ingenieur, von Herzogenbuchsee (Bern), in Rheineck, die Berechtigung zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift erteilt; derselbe zeichnet einzeln als Direktor der Gesellschaft.

23. September. InhaberIn der Firma **Frau Fehr** in Lachen-Vonwil, Gemeinde Straubenzell, ist Witwe Ursula Fehr-Fopp, von Amlikon (Thurgau), in Lachen-Vonwil. Fuhrhaltere. Sommerliweg 1.

23. September. Auf Grund der Verfügung des kantonalen Registerführers werden folgende Firmen von Amteswegen eingetragen:

Inhaber der Firma **L. A. Nobile** in St. Gallen ist Ludwig Alfred Nobile, in St. Gallen. Wirtschaft. Zum «Neuhof». St. Leonhardstrasse Nr. 74.

Inhaber der Firma **Johs. Obi** in Oberuzwil ist Johannes Obi, von Oberbipp (Bern), in Oberuzwil. Käserei und Landwirtschaft. Langacker.

Inhaber der Firma **K. Krappf**, z. Gewerbehalle in Oberuzwil ist Konrad Krappf, von Gunterhausen-Birwinken, in Oberuzwil. Sattlerei. Zur Gewerbehalle.

Inhaber der Firma **C. Menel** in St. Margrethen ist Casimir Menel, von Hüttisau (Bregenzwald), in St. Margrethen. Bau- und Schlackensteingeschäft.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1904. 23. September. Die bisherige Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gubler & Schönenberger** in Kradolf (S. H. A. B. Nr. 450 vom 4. Dezember 1903, pag. 1798) hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen an die neue Kollektivgesellschaft «Gubler & Schwab» über.

Max Gubler, von Zürich, und Bartholomea Schwab, von Neustadt (Schwarzwald), beide wohnhaft in Kradolf, haben unter der Firma **Gubler & Schwab** in Kradolf eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 17. September 1904 begonnen hat und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gubler & Schönenberger» übernimmt. Bau- und Zementgeschäft, Baumaterialienhandlung.

23. September. Die **Milchkonsum-Genossenschaft in Frauenfeld**, mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 272 vom 9. Juli 1903, pag. 1086) hat in ihrer Generalversammlung vom 13. August 1904 den Vorstand neu bestellt und an Stelle der bisherigen als Vorstandsmitglieder gewählt: Fritz Moser, Schriftsetzer, von Zäziwil (Bern), Präsident; Eduard Forster, Schlosser, von Högelsboden, Vizepräsident; Eugen Hollenstein, zur Glocke, von Fischingen, Aktuar; Rudolf Hürliemann, Korrektor, von Baretswil, Kassier, und Johann Vögeli, von Wäldi, Belsitzer; sämtliche wohnhaft in Frauenfeld. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident je mit dem Aktuar oder Kassier gemeinschaftlich.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano.

1904. 23 settembre. Pio e Romolo Serandrei, da Roma, domiciliati ad Agno, hanno costituito in Agno, sotto la ragione sociale **Fratelli Serandrei**, una società in nome collettivo, cominciata il 12 settembre 1904. Genere di commercio: Coloniali, tabacchi, liquori e rappresentanze.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aubonne.

1904. 20 septembre. Le chef de la maison **Gustave Debonneville**, à Bière, est Gustave, fils de Louis Debonneville, de Gimel, domicilié au dit Bière. Genre de commerce: Hôtellerie, détenteur de «l'Hôtel de la Poste».

20 septembre. Suite de décision de l'assemblée générale des actionnaires de la société anonyme **Société pension d'étrangers du signal**, à Gimel, dont le siège est à Gimel, en date du 19 novembre 1903 (F. o. s. du c. du 22 novembre 1902, n° 413, page 9999), et des pleins pouvoirs donnés à son conseil d'administration pour opérer sa liquidation, la dite société est radiée, la liquidation étant terminée.

20 septembre. Le chef de la maison **Louis Lambert**, à Gimel, est Louis, fils de Louis Lambert, de Chamblon et Bullet. Genre de commerce: Exploitation de la «Pension d'étrangers du signal», à Gimel.

Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel.

1904. 22 septembre. Dans une assemblée générale extraordinaire tenue par eux le 19 septembre 1904, les actionnaires de la Société anonyme des **Entreprises Mordasini et Holliger**, à Neuchâtel, inscrite au registre de commerce le 26 avril 1901 (F. o. s. du c. du 30 avril 1901, n° 158, page 630), ont adopté pour la dite société de nouveaux statuts portant la date du 19 septembre 1904, qui abrogent et remplacent ceux de 1901 et se résument comme suit: La raison sociale sera dès maintenant Société anonyme d'Entreprises et de constructions. Le but de la société est actuellement: l'exploitation des entreprises et établissements ayant appartenu précédemment à la maison «Mordasini et Holliger». L'entreprise pour des tiers ou pour son propre compte de tous travaux de maçonnerie, terrassements, construction, démolition, exploitation de matériaux se rattachant à l'industrie du bâtiment ou aux travaux publics, l'achat, la location, l'exploitation et la vente de tous chantiers, carrières, fabriques ou ateliers destinés à produire, transformer ou fabriquer les matériaux et fournitures de construction, le commerce par achat, vente, commission ou location de tous matériaux, engins, fournitures et produits employés dans l'industrie du bâtiment ou les travaux publics, l'achat, la vente et la location des immeubles bâtis ou non bâtis. La durée de la société continue à être illimitée. Le capital social primitivement de cent quatre-vingt-dix mille francs (fr. 190,000) a été porté à quatre cent mille francs (Fr. 400,000). Il est divisé en quatre-vingt actions nominatives de cinq mille francs chacune. Les publications de la société continueront à avoir lieu par voie d'avis dans la «Feuille officielle du canton de Neuchâtel». La société est administrée

par un ou deux directeurs nommés par le conseil d'administration. Elle est engagée indistinctement par la signature individuelle de chacun des directeurs, de tout membre du conseil d'administration délégué à cet effet par le dit conseil, enfin des chargés de procuration désignés par ce conseil, ces derniers pouvant être autorisés à signer individuellement ou collectivement seulement. Charles Lardy, d'Auvenerier et Neuchâtel, à Neuchâtel, jusqu'ici directeur de la société, conserve ses fonctions. Il a été nommé par le conseil d'administration un second directeur en la personne de Charles Borel, ingénieur, de Couvet et Neuchâtel, à Neuchâtel. La procuration individuelle confiée à Lucien Meyer-Favre, de Paris, domicilié à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 4 juin 1903, n° 220, page 877), est confirmée.

Genf — Genève — Ginevra

1904. 22 septembre. La maison **Ls Yung**, au Petit-Lancy (commune de Lanoy) (F. o. s. du c. du 10 janvier 1899, n° 7, page 25), complète l'indication de son genre d'affaires, comme suit: Commission, représentation et affaires immobilières, commerciales et industrielles. La maison a, en outre, ouvert un bureau de réception à Genève, 19, Place de la Madeleine.

22 septembre. La raison **Achille Nadi**, fabrication de chaussures, à Genève (F. c. s. du c. du 1^{er} mars 1888, n° 2, page 205), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

22 septembre. La maison **Morand et Vallentien**, à Genève, inscrite pour l'exploitation de l'Hôtel Dumont et café-restaurant suisse (F. o. s. du c. du 15 août 1898, n° 233, page 974), modifie ses enseignes qui sont actuellement «Hôtel des Voyageurs» et «Hôtel des Etrangers».

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle
Portugal.

Herr Generalkonsul Jules Mange schreibt über das Jahr 1903: Das Jahr 1903 kann im ganzen als für den portugiesischen Haushalt befriedigend betrachtet werden.

Der Import hat gegen 1902 zugenommen und zwar ist die Differenz der erhöhten Korneinfuhr zuzuschreiben; aber auch der Export hat eine entsprechende Steigerung zu verzeichnen, der erhöhten Ausfuhr von Kolonial-Produkten entsprechend, woraus auf einen lebhafteren Umsatz zu schliessen ist, der sich auch der Baumwoll-Branche mitteilt, wenngleich in noch bescheidenem Masse.

Kreditverhältnisse. Die seit Jahren eingeleitete Konversion des portugiesischen äussern 4 1/2% Anleihe in 3% Titel hat sich seit deren Einführung im Jahr 1902 durch 1903 hindurch so ziemlich ganz vollzogen, was natürlich auf Portugals finanzielle Lage von nicht geringem günstigen Einfluss war.

Dadurch ermutigt, wurde versucht, dem innern Anlehen von 3% ebenfalls den Weg zu den Kullssen fremder Geldmärkte zu öffnen, jedoch, infolge Opposition Frankreichs, mit negativem Erfolge.

Dank der verbesserten Finanzlage der Kolonial- und braslianischen Rimessen fiel das Agio immer mehr; Indessen konnte durch die vorsichtige Vermittlung der Junta do Credito publico eine zu rasche sinkende Bewegung, welche für viele Geschäfte fatal geworden wäre, vermieden werden.

Ende des Jahres kam das Agio auf 24% an, mit Aussicht auf weitere Besserung pro 1904, sodass, wenn nicht im Lande selbst oder in den, die finanzielle Lage des Landes ohnehin zu stark herührenden Kolonien, missliche Zustände auftreten, Portugal nach und nach wieder in normale Geleise eintreten dürfte.

Die Kredit-Verhältnisse sind als solche normal geblieben, wenn auch vorübergehend mit einiger Beschränkung. Der offizielle Bank-Diskonto bewegte sich zwischen 5 1/2% bis 6 1/2%. Privathanken 5 bis 5 1/2%.

Zollverhältnisse. Seit Jahren stehen wir vor der Neugestaltung des ziemlich alten Zolltarifes. Wiederholt wurden mit Aufwand von viel Mühe und Zeit, Projekte aufgestellt, welche, wenn damit Ernst gemacht werden sollte, von allen möglichen Seiten, oft in ganz entgegenesetztem Sinne, angefochten wurden, was zur Verlegung auf eine andere Saison Anlass gab. Dass etwas Politik mitspielt, ist als natürlich anzusehen.

Ganz recht wird es der jeweilige Gesetzgeber selbstverständlich niemand machen können, auch muss der zum Schutz der Landesproduktion und der einheimischen Industrie notwendige Abschluss von Handelsverträgen in Betracht gezogen werden.

Das neueste Projekt, vom 4. Januar 1904 und 20. Mai 1904, wird ohne Zweifel in irgend einer Form im Laufe 1904 soweit herbeigeführt werden, dass es nächstes Jahr anwendungsbereit sein wird.

In demselben wird das in mehreren finanzschwachen Staaten schon angewandte System der Bezahlung des ganzen oder teilweisen Zolles in Gold enthalten sein, welches der Regierung neue Mittel an die Hand gehen wird.

Verschiedene Artikel unserer schweizerischen Industrie werden von dem neuen Zolltarif berührt werden, falls ein Handelsvertrag mit der Schweiz oder anderen Staaten die erhöhten Zölle nicht auf ihren gegenwärtigen oder vermittelnden Stand reduziert.

Es betrifft dies folgende Artikel des Spezialverkehrs:

	Gegenwärtiger Zoll		Projektierter Zoll	
	si rka	per kg	si rka	per kg
Teerfarben	3 1/2 Cts.	per kg	7 1/2 Cts.	per kg
Holzschnitzereien	Fr. 8.—	" "	Fr. 5.—	" "
Elektrische Maschinen	20% Wert	" "	übergehend in Gewichtszoll wie folgt:	
			bis 50 kg	Fr. 1.—
Mechan. Webstühle	50 Cts.	per 100 "	50 " 100 "	—,75
	100 "	25 "	100 " 250 "	—,60
Müllereimaschinen	500 "	20 "	250 " 500 "	—,40
	1000 "	15 "	500 " 1000 "	—,30
Andere Maschinen	1000 "	u. darüber 10 "	1000 " 2000 "	—,20
			2000 " 5000 "	—,10
Schokolade u. Kakaoapulver	Fr. 1.—	per kg	Fr. 2.—	per kg
Konfiserie-Waren	" 1.—	" "	" 2.—	" "
Kondensierte Milch	" 1.—	" "	" 1.50	" "
Baumwollgewebe:				
Schwere, gebleichte	" 1.—	" "	" 1.35 bis Fr. 1.70	" "
Leichte	" 1.10 bis Fr. 2.20	" "	" 1.60 " 2.50	" "
Farbige, leichte und schwere	" 4.—	" "	" 5.—	" "
Mercerisierte, leichte u. schwere	" 4.—	" "	" 5.50	" "
Fagonierte, rohe u. farb., m. Gaze	" 4.—	" "	respektiv. Zoll + 10%	" "
Mousseline u. gebleichte Cambric	" 2.70	" "	Fr. 8.25	per kg
Stickereien auf B'wolle (Maschinen oder Hand)	" 2.70 + 25%	" "	" 8.25 + 10%	" "
Stickerei im allgemeinen	Zoll d. respekt. Stoffes + 25%	" "	Zoll d. respekt. Stoffes + 10%	" "
Elastische Gewebe:				
Baumwolle	Fr. 5.—	per kg	Fr. 6.—	per kg
Wolle	" 7.50	" "	" 9.—	" "
Seide	" 12.50	" "	" 15.—	" "

Die übrigen Haupt-Import-Artikel, wie Uhren, Käse, Seiden- und Strohwaren, sind keiner Aenderung ausgesetzt.

Zu sämtlichen neuen oder alten Zöllen kommt nach dem Projekt noch zirka 10% Erhöhung durch das Goldagio auf der Hälfte des Zolles.

Im grossen ganzen glaube ich nicht, dass der schweizerische Export nach Portugal durch die neuen Zölle bedeutend in Mitleidenschaft gezogen wird, mit Ausnahme der Artikel, auf denen die Erhöhung sehr gross ist, wie Schokolade und Holzschnitzerei.

Auf die Baumwollgewebe ist ein Einfluss möglich, weil sich die Portuenser Fabrikanten anstrengen werden, unter dem Schutze der neuen Zölle verschiedene Qualitäten herzustellen, welche gegenwärtig nicht konkurrenzfähig sind.

Die elastischen Gewebe werden ohne Zweifel rückwärts gehen, da die inländische Industrie nun gut arbeltet und durch den neuen Zoll vollständig gedeckt sein wird gegen fremde Einfuhr.

Eine Herabsetzung des Zolles auf den billigen Metalluhren, welche Fr. 5 per Stück zahlen, wäre insofern wünschenswert, als dann die Tausende von Uhren, welche an Spanien, das einen geringen Zoll hat, über die Grenze geschmuggelt werden, durch den offiziellen Zoll gehen würden, was die Uhrenverkäufer besser situieren und wodurch der Kredit der Branche gehoben würde.

Erzeugnisse der Landwirtschaft. Die Korn-Ernte deckte den Bedarf des Landes diesmal nicht, es mussten ausser der regelmässig eingeführten Gerste 60 Mill. kg Weizen eingeführt werden.

Es wäre diese Drainage für das Aglo natürlich ungünstig gewesen, hätte nicht auf der anderen Seite der günstige Umschwung im Kolonial-Produktenverkehr stattgefunden, was grössere Werte auf den Effektenmarkt brachte.

Wein h. u. Die letztjährige Weinernte, 3,459,000 hl gegen 4,868,000 hl in 1902, oder gar 5,760,000 hl in 1901, fiel, hauptsächlich im Norden, durch Fröste geschädigt, sehr ungünstig aus, während sie im Süden quantitativ und qualitativ befriedigend war. Speziell waren es die in der Provinz Minho gezogenen sog. «Grünen Weine» oder «Vinho verde», welche eine äusserst geringe Produktion aufwiesen.

Von dem oben erwähnten Quantum werden nach Abzug von zirka 2,800,000 hl, welche dem Landeskonsum dienen, zirka 400,000 hl gebrannt, und zirka 668,000 hl exportiert (Afrika und Brasilien).

Mit Ausnahme der Ikörösen Portweine und des Madeira-Weines, deren Konsum in der Schweiz neben den vielen fremden Weinen, welche daselbst konsumiert werden, keine besondere Höhe erreicht, haben diese portugiesischen ordinären Weine, die den einzigen namhaften Export-Artikel Portugals nach der Schweiz bilden, wenig Interesse für uns.

Die Einkaufspreise der etwas besseren Qualitäten im Lande selbst, besonders bei dem sich bessernden Aglo, wie die Ausfuhr- und Transportspesen, machen das Engros-Geschäft unmöglich. Hierzu kommt, dass, da Portugal keinen Handelsvertrag besitzt, die portugiesischen Weine den ungünstigsten vollen Eingangstarif bezahlen müssen, sich somit viel ungünstiger stellen, wie Spanien, Italien, Frankreich etc. Dass Portugal, gerade in Hinsicht auf den Weinexport, mit der Schweiz einen Handelsvertrag abzuschliessen heabsichtigt, ist sehr wahrscheinlich und natürlich; ob der gewünschte Zweck erreicht werden wird, hängt von gar verschiedenen Faktoren ab.

Oliveneröl. Das Ergebnis war quantitativ gering, dagegen fiel die Qualität sehr befriedigend aus.

In der Erzeugung resp. Fabrikation dieses Produktes sind grosse Fortschritte gemacht worden. Es hat sich die Oherdirektion der Landwirtschaft sehr für die Kultur dieser für Portugal nicht unwichtigen landwirtschaftlichen Branche interessiert. Die Qualitäten verbessern sich, und ein von Jahr zu Jahr zunehmender Export, hauptsächlich nach Brasilien und den portugiesischen Kolonien, ist die natürliche Folge.

Südrüchte der Provinz Algarve, nämlich Johannisbrot, Mandeln, Feigen, hatten ein reguläres Jahr.

Was von diesen Produkten nach der Schweiz geht, entzieht sich meiner Nachforschung, da die Statistik nur die Transitländer kennt.

Industrie. Baumwollindustrie. Dieselbe hat Mühe, aus der schon ein paar Jahre andauernden Krisis zu kommen.

Obschon die Lage in der afrikanischen Provinz Angola sich bedeutend gebessert hat und trotz den dort existierenden begünstigenden Zollverhältnissen für einheimische Produkte, leidet der Konsum hinter der entstandenen Ueberproduktion zurück. Hierzu trägt wohl auch der Umstand bei, dass der Landeskonsum sich auf bestimmte Artikel beschränkt, indem die Fabrikation bei den gegenwärtigen Zöllen in verschiedenen hler leicht zu erstellenden Artikeln nicht konkurrenzfähig ist.

Die Folge davon ist die Reduktion der Arbeitszeit in den bedeutendsten Fabriken auf 4-5 Tage mit, bei so lang anhaltenden Zuständen, fataler Wirkung auf die Existenz der Arbeiter.

Dies führt denn auch die leitenden Elemente dieser Industrie zu eifrigem harköpfigem Drängen nach Erhöhung der Zölle, in natürlich offener Feinde mit dem importierenden Handel, dessen Gewinn auf den einheimischen Produkten der Industrie sehr normiert ist.

Korkindustrie hat sich gut angelassen. Ohne Zweifel hat auch sie in der Schweiz ein Arbeitsfeld. Näheres darüber entzieht sich jedoch meinen Beobachtungen.

Fischerel. Wird der West- und Südküste entlang betrieben.

Villa Real de Sto-Antonio gibt sich speziell mit dem Fang und der Einmachung des Thonfisches ab; aber auch andere Hafenstädte der Provinz Algarve beschäftigen sich damit in kleinerem Masse, so z. B. Olhao und Lagos.

Für Sardinien ist Setubal der Hauptplatz, für den Export das nahe liegende Lissabon, aber auch in Faro, Villa Real de Sto-Antonio, Portimao, alle in der Provinz Algarve, ist rege Betheiligung an dieser Industrie. Ehenso in Figueira Aveiro, Porto, letzteres für Export.

Schifffahrt. Zu den 2 bestehenden einheimischen Dampferlinien hat sich als dritte die Wledererrichtung der Küstenlinie Lissabon-Algarve-Guadiana gesellt.

EXPORT.

Table with 2 columns: Product and Destination. Includes items like Gewöhnliche Weine, Portweine, Korkholz, Mandeln, Feigen, etc.

Lebende Tiere nur nach Spanien. Holz für Minen Lissabon, nach England. etc., nebst den Kolonialartikeln, wie: Kakao, Kaffee, Wachs, Kautschuk, für welche Lissabon, als Entrepot dienend, der Ausfuhrplatz ist.

Die Einfuhr aus der Schweiz hat im Jahre 1903 um weitere 9% zugenommen; dagegen ist die Ausfuhr dahin etwas weiter zurückgegangen. Letztere hauptsächlich Portwein und Madeira.

An der erhöhten Einfuhr partizipieren speziell mit einem Plus: Webstühle mit Fr. 15,000, diverse Maschinen Fr. 90,000, gefährte schwere Gewebe Fr. 9000, gemusterte Gewebe Fr. 82,000, Maschinen-Stickerereien Fr. 90,000, Organsin Fr. 60,000, Floretseide Fr. 10,000, Seidengewebe Fr. 50,000, Därme Fr. 60,000.

Dagegen sind gleichzeitig zurückgegangen, aber unter Zunahme der Stückzahl: Taschenuhren mit Fr. 150,000, Treibriemen Fr. 10,000, kondensierte Milch Fr. 85,000, Seidenbeuteluch Fr. 11,000, Wollgewebe Fr. 10,000, Elastische Gewebe Fr. 21,000.

Verschiedenes - Divers.

Baumwollbauversuche in Afrika. Die deutsch-kolonialen Baumwollunternehmungen haben, dem Bericht des Kolonialwirtschaftlichen Komitees zufolge, bemerkenswerte Fortschritte gemacht. Togo und Deutsch-Ostafrika stehen heute im Zeichen der Baumwolle. Bedeutendvoll für die weitere Ausbreitung der Baumwollkultur ist der Reichstagbeschluss vom 16. Juni, der den Bau der Eisenbahnen Lome - Palime und Daressalam - Mrogoro bewilligte. Mit der Errichtung eines Automobil- und Karrendienstes für die Zufahrt zu den Eisenbahnen und Wasserstrassen ist das Komitee beschäftigt. An dem Anshau der Wege und Brücken wird seitens der Regierung fortgesetzt gearbeitet. Für die Abhängigkeit der Kultur von leistungsfähigen und billigen Transportmitteln liefert einen neuen Beweis, dass zur Beförderung der diesjährigen Togobaumwolle nach der Küste 8300 Eingehorene erforderlich sind, die bei einem Satz von Mk. 1 für das Tonnenkilometer rund 20,000 Mk. Kosten verursachen und deren Arbeitskraft für die Landwirtschaft verloren geht. Der Aufschwung, den das Baumwollunternehmen in diesem Jahre genommen hat, stellte ausserordentliche Anforderungen an die Mittel des Komitees. Seitens der Wohlfahrtslotterie zu Zwecken der deutschen Schutzgebiete konnten leider neue Geldbewilligungen nicht erfolgen.

Der Berloht enthält denn Einzelheiten über den gegenwärtigen Stand der Baumwollkulturen in Togo und Deutsch-Ostafrika. Die Baumwollerte in Togo wird auf mindestens 1000 Ballen zu 500 Pfund in einer den besseren amerikanischen Sorten gleichwertigen Qualität geschätzt. In der Baumwollschule in Nuatschä im Atakpamebezirk werden unter Leitung der farbigen Amerikaner zur Zeit 50 Schüler in der Kultur und Erntebereitung ausgebildet. Die Lehrzeit dauert zwei Jahre. Die mit einer Aufkaufstation verbundene Versuchsfarm in Tove dient als Zentrale für Kultur- und Erntebereitungsversuche. Die bisher erzielten Ergebnisse der Kreuzungsversuche zwischen einheimischer und amerikanischer Saat berechtigen zu der Hoffnung, mit der Zeit eine einheitliche hochwertige Marke amerikanischen Charakters zu schaffen. Die Einrichtung neuer Aufkaufmärkte längs der bewilligten Lome-Palime-Eisenbahn ist vorgesehen. Eine wesentliche Unterstützung wird den Baumwollkulturversuchen durch die Missionen zu teil.

Die jetzt einkommende ostafrikanische Baumwollerte übertrifft die Schätzung des Frühjahrsberichtes (1000 Ballen zu 500 Pfund in ägyptischer Qualität). Zu Versuchs- und Lehrzwecken dienen jetzt die Baumwollfarmen der Regierungsverwaltung in Mombo und der Kommunalverbände in Tanga, Hangani, Saadani, Bagamoyo, Daressalam, Rufiji, Kiwa und Lindi, der Millitärstation Songoe, sowie die Farmen der Missionen und einzelner Ansiedler in den Küstengebieten und im Innern der Kolonie. Dampfignanlagen bestehen heute in Tanga, Kilwa und Daressalam. Bei der Deutsch-Ostafrikanischen Landesausstellung in Daressalam am 4./5. August konnte die Baumwolle nicht ihrer Bedeutung für die Kolonie entsprechend dargestellt werden, da die Ernte erst Anfang August begonnen hat und infolgedessen nur eine verhältnismässig kleine Anzahl Aussteller in Betracht kam. Im nördlichen Teile des Schutzgebietes wird der Bau der Eisenbahn Daressalam-Mrogoro die Ausbreitung der Baumwollkultur begünstigen. Längs der 230 km langen Strecke sind Ginstationen und Aufkaufmärkte vorgesehen. Im Bezirk Daressalam wird jeder Hüthenbesitzer veranlasst, mindestens einen halben Hektar mit Baumwolle zu bepflanzen; dieser Bezirk allein zählt 28,000 Hüthen. Der Baumwollbau ist auch im Süden von den Eingebornen willig aufgenommen, die Kommuue Kilwa stellt allein 2000 ha unter Kultur.

Dem deutschen Beispiele folgend, haben England, Frankreich, Belgien und Italien und neuerdings auch Spanien, Portugal und Holland den Baumwollbau aufgenommen. Zwischen den in diesen Ländern gegründeten Gesellschaften und dem deutschen Komitee findet ein fortgesetzter Austausch der gesammelten Erfahrungen statt, der sich namentlich bei den gleichartigen Bestrebungen der Einführung einer Baumwollkultur in den englischen, französischen und deutschen Kolonien als nutzbringend erweist.

Gesetzlicher Zehnstundentag für Fabrikarbeiterinnen. Der gesetzliche Zehnstundentag für die Fabrikarbeiterinnen scheint in Deutschland der Verwirklichung um einen erheblichen Schritt näher gerückt zu sein. Eingehende Untersuchungen, schreibt die «Deutsche Juristenzeitung», haben ihn als zweckmässig und notwendig erwiesen. Zweckmässig in seinen Wirkungen auf die gewerbliche Produktion, notwendig als gesundheitliche Forderung. Ohne die Herabsetzung der Arbeitszeit für die Frau in Fabriken ist mit der Trägerin des zukünftigen Geschlechts auch dieses selbst gefährdet. In diesem Sinne hat sich auf eine Umfrage des Reichskanzlers die Mehrheit der Gewerhainspektoren ausgesprochen. Ihre Berichte bilden die Grundlage für eine entsprechende Denkschrift, die aus dem deutschen Reichsamt des Innern dem deutschen Bundesrat zugehen soll. Bei dieser Sachlage sei zu hoffen, dass Bundesrat und Reichstag auf der Bahn des Arbeiterschutzes weiter vorangehen werden.

Aussenhandel von Italien.


Table with columns: Einfuhr, Ausfuhr, Differenz for 1904 and 1903. Includes sub-section for Edelmetalle.

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

TROLLEYDRAHT, RAILBONDS
BETRIEBSSEILE



FÜR ELEKTRISCHE BAHNEN
FÜR BERGBAHNEN

FELTEN & GUILLEUME CARLSWERK AG. GES.

MÜLHEIM A. RHEIN.

DRAHT-DRAHTSEIL- UND KABELFABRIK.

Vertreter
für die Schweiz:
Kägi & C^{ie},
Winterthur.

Chemische Fabrik Schweizerhall in Basel.

EINLADUNG
zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Samstag, den 15. Oktober 1904, nachmittags 5 Uhr,
im Domizil der Gesellschaft, Elsässerstrasse 229 in Basel.

Traktanden:

- 1) Vorlage der Jahresrechnung und Bilanz per 30. Juni 1904.
- 2) Bericht der Rechnungsrevisoren.
- 3) Genehmigung der Jahresrechnung, Festsetzung der Dividende und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- 4) Wahl des Verwaltungsrates (Art. 11 der Statuten).
- 5) Wahl der Rechnungsrevisoren (Art. 15 der Statuten).

Die Originale der Jahresrechnung nebst dem Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 1. Oktober an im Bureau der Gesellschaft, Elsässerstrasse 229, den Aktionären zur Einsichtnahme auf.

Basel, den 24. September 1904.

Namens des Verwaltungsrates,

(2087:)

Der Präsident:
O. Ritter.

GYR, KRAUER & C^{ie}

Bank für Finanzierungen
1 Bahnhofplatz **Zürich I** Bahnhofplatz 1
Herausgeber des Neuen Finanzblattes
kaufen und verkaufen
Transport-, Bank- und Industriewerte
nicht kotierte Effekten
gewähren auf diese Valoren und auch auf **Lose coulante**
Darlehen
Auskunft in Bank- und Börsenangelegenheiten
Bank-, Börsen-, Losabteilung, Wechselstube,
Liegenschaftsverwaltung (2090:)

GENERAL
(Life Assurance Company)
Lebensversicherungs-Gesellschaft
in London. O Gegründet 1837.
Gesellschaft ersten Ranges.
Billige Prämien.
Vorteilhafteste Bedingungen.
Prospekte und Auskunft bei der [1636]
Direktion für die Schweiz:
Gebr. Stebler, Zürich,
sowie bei den Agenturen an allen grössern Plätzen der Schweiz.

Zu verkaufen.

- 1 Cornwallkessel, 27 m² Heizfläche, 9 Atmosphären.
 - 1 » » 20 » » 5 » »
 - 1 vertik. Querrohrkessel, 6 » » 8 » »
 - 2 » » 5 » » 8 » »
 - 1 » » 4 » » 8 » »
 - 1 Rauchröhrenkessel, 9 1/2 » » 4 » »
 - 1 » » 7 » » 6 » »
 - 1 Asphaltkochapparat, 220 Liter Inhalt.
 - 1 » » 240 » » »
 - 1 Giesskessel mit Kippvorrichtung, 1000 kg Inhalt.
 - 1 » » » 6000 » »
 - 1 » » » 7500 » »
 - 1 Seifenkessel, 8000 Liter Inhalt.
 - 2 Seifenformen, 2,000 m lang, 1,100 breit, 1,100 hoch.
 - 4 Warmwasserboiler, 2,000 m lang, 0,000 diametral.
 - 2 » » 2,000 » » 1,000 » mit Mannloch.
 - 1 » » 1,000 » » 0,000 » »
 - 1 Vorwärmer, 2,000 » » 0,000 » »
 - 1 Wasserreinigungsanlage. — Diverse Bleibleche. (1988)
- Alle Objekte werden billigst abgegeben.

Kesselschmiede Richterswil.

Die Buchdruckerei H. JENT in Bern
empfiehlt sich dem Tit. Handelsstande zur Anfertigung aller vorkommenden Formulare.
Rasche und geschmackvolle Ausführung.

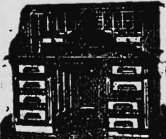


Füll-Feder „Safety“
Überall verkäuflich. Man verlange den Katalog gratis u. franko vom General-Depot für die Schweiz: (373.)
Papeterie Briquet & Fils, Genève.

Haltbar, reinlich, bequem,
ökonomisch und einfach,
fließt nie.

Kaufleute, welche Angestellte suchen, werden kosten-
frei, prompt und zuverlässig bedient durch
BOLLIGER & BIRCHER, AARAU. (1938:)

Amerikanische Schreibische.
Grosses Lager, 5 Jahre Garantie, bestes Fabrikat; mit einem Schlüssel schliessen sich sämtliche Fächer und Schieb-laden. Die Fulle sind zerlegbar, laufen auf Rollen und werden in allen Holzarten geliefert.



Bureauaufbauten, amerika-nische, zum Drehen und Schaukeln, auf Rollen laufend, in grosser Auswahl.

Aktenschränke: General-vertretung der Finkenrath staubisichern Selbstöffnerschränke. Grosses Lager. Einrichtung ganzer Bureaux u. Administrationen. Bitte Kataloge und event. Kostenvoranschläge zu verlangen.

Samuel Fischer, Basel
Spezialgeschäft für moderne Bureaueinrichtungen.

Emaillierte
Schilder:
Reklame-Schilder
Strassentafeln
Bausnummern
jeder Art und Grösse em-pfiehlt, gestützt auf langjähr. Erfahrung, in tadelloser Aus-führung zu billigsten Preisen
Metallwaren-Fabrik
ZUG. (2058:)

Mitte Oktober erscheint:
Taschen-Kalender
für Kaufleute
1905.
Elegant! Reichhaltig! Zuverlässig!
Herausgegeben vom
(2019:) **Schweiz.**
Kaufmännischen Verein.
Subskriptionspreis b. 1. Okt. Fr. 1.50,
nachher Fr. 2. —

Erfahrener Kaufmann, vertraut mit allen Bureauarbeiten u. Kenntnis der franz. u. ital. Sprache, wünscht sich an nachweisbar solidem Ge-schäfte, vorläufig mit 20—25 mille, als

Employé intéressé

zu betheiligen. In Referenzen. —
Offerten sub Chiffre Z L 8186 an
Rudolf Mosse, Zurich. (2089:)

Ich kaufe

Alteisen, Altmetall und sämtliche
Werkstätten-Abfälle zu höchsten
Preisen: — Telephon 5407.

Saly Harburger, Zürich,
alter Rohmat.-Bahnhof.
(2181:)

A céder, pour cause de santé,
à des conditions avantageuses,
Maison de gros, «Bonneterie & Mer-
cerie». Bénéfices prouvés.
S'adr. : à H. L. Duchosal, 56, Stand,
Genève. (2091:)